

FIG. 1



**STOPWATCH Model: SL110**

**USER MANUAL**

**EN**

**INTRODUCTION**

Thank you for selecting this Oregon Scientific™ Stopwatch. Please keep this manual for instructions and information you should know about.

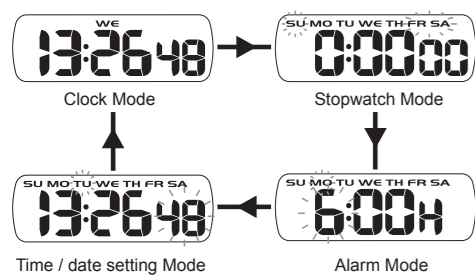
**CLOCK OVERVIEW**

**FRONT VIEW (FIG. 1)**

- SPLIT / RESET:** Split / reset stopwatch; toggle setting options
- Day icon
- AM / PM icon
- MODE:** Toggle between options
- START / STOP:** Start / stop stopwatch; set values
- ☞: Indicates alarm is on
- Strap Keeper

**MODE SEQUENCE**

Press **MODE** to navigate between modes:



**CLOCK MODE**

To view the date press **START / STOP**.

**To set time and date:**

- Navigate to time / date setting mode.
- Press **START / STOP** to set the value. Press and hold to quickly scroll through the settings.
- Press **SPLIT / RESET** to move to the next setting. The setting sequence is: set seconds to zero, minute, hour / 12 / 24 hour mode, date, month and weekday.
- Press **MODE** to return to Clock mode.

**NOTE** Press and hold **START / STOP** to scroll through hour settings and 12 / 24 hour formats.

**STOPWATCH MODE**

**To operate stopwatch:**

- Navigate to stopwatch mode.
- Press **START / STOP** to start and stop timer.
- Press **SPLIT / RESET** to reset timer when paused and to split time measurements while timer is still running.

**ALARM**

**To set alarm:**

- Navigate to Alarm Mode.
- Press **SPLIT / RESET** to select between hour / minute.
- Press **START / STOP** to scroll up and set the desired time. A indicates am and P indicates pm.
- Press **MODE** to return to clock mode.

**To toggle alarm ON / OFF:**

- Press **SPLIT / RESET** to display alarm time in clock mode.
- To toggle the alarm ON / OFF press **START / STOP** while pressing and holding **SPLIT / RESET**. When activated ☞ indicates alarm is ON.

**To silence alarm:**

- Press **START / STOP** to silence it for 5 minutes.
- OR
- Press **SPLIT / RESET** to turn the alarm off. It will re-activate after 24 hours.

**PRECAUTIONS**

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**SPECIFICATIONS**

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	60 x 23 x 70 mm (2.4 x 0.9 x 2.8 in)
Weight	50 g (1.8 oz)
Clock	HH:MM:SS
Hour Format	12 / 24 hour format
Calendar	Day / month-date
Alarm	5-minute snooze function
Power	1 x LR44 1.5V battery

**ABOUT OREGON SCIENTIFIC**

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp).

OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

**FCC STATEMENT**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

**We**

Name: Oregon Scientific, Inc.  
Address: 19861 SW 95th Ave.,  
Tualatin, Oregon 97062 USA  
Telephone No.: 1-800-853-8883

**declare that the product**

Product No.: SL110  
Product Name: Digital Stopwatch  
Manufacturer: IDT Technology Limited  
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate,  
Phase 1, 41 Man Yue St., Hung  
Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CRONOMETRO Modello: SL110**

**MANUALE PER L'UTENTE**

**IT**

**INTRODUZIONE**

Grazie per aver scelto questo Cronometro di Oregon Scientific™. Conservare il presente manuale, poiché contiene istruzioni e informazioni che è necessario conoscere.

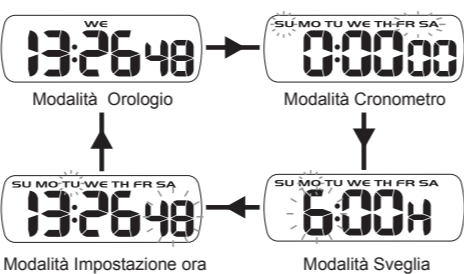
**PANORAMICA DEL PRODOTTO**

**VISTA ANTERIORE (FIG. 1)**

- SPLIT / RESET:** consente di visualizzare il tempo parziale / azzerare il cronometro e di navigare tra le opzioni di impostazione
- Icona del giorno
- Icona AM / PM
- MODE:** consente di navigare tra le opzioni
- START / STOP:** consente di avviare / interrompere il cronometro e di impostare i valori
- ☞: indica che la sveglia è attiva
- Fermacordicella

**SEQUENZA DELLE MODALITÀ**

Premere **MODE** per navigare tra le modalità:



**MODALITÀ OROLOGIO**

Per visualizzare la data, premere **START / STOP**.

**Per impostare ora e data:**

- Accedere alla modalità Impostazione ora / data.
- Premere **START / STOP** per impostare il valore. Tenere premuto per scorrere rapidamente tra le impostazioni.
- Premere **SPLIT / RESET** per passare all'impostazione successiva. L'ordine delle impostazioni è: secondi impostati su zero, minuti, ora / modalità 12-24 ore, data, mese e giorno della settimana.
- Premere **MODE** per tornare alla modalità Orologio.

**NOTE** Tenere premuto **START / STOP** per scorrere tra le impostazioni dell'ora e dei formati 12-24 ore.

**MODALITÀ CRONOMETRO**

**Per attivare il cronometro:**

- Accedere alla modalità Cronometro.
- Premere **START / STOP** per avviare e interrompere il contatore.
- Premere **SPLIT / RESET** per azzerare il contatore quando è in pausa e per visualizzare i tempi parziali mentre il contatore è ancora in funzione.

**SVEGLIA**

**Per impostare la sveglia:**

- Accedere alla modalità Sveglia.
- Premere **SPLIT / RESET** per selezionare ora o minuti.
- Premere **START / STOP** per scorrere verso l'alto e impostare l'ora desiderata. A indica AM e P indica PM.
- Premere **MODE** per tornare alla modalità Orologio.

**Per attivare / disattivare la sveglia:**

- Premere **SPLIT / RESET** per visualizzare l'ora della sveglia mentre ci si trova in modalità Orologio.
- Premere **START / STOP** tenendo premuto **SPLIT / RESET** per attivare o disattivare la sveglia. Una volta attivata, l'icona ☞ indica che la sveglia è attiva.

**Per silenziare la sveglia:**

- Premere **START / STOP** per silenziarla per 5 minuti. OPPURE
- Premere **SPLIT / RESET** per spegnere la sveglia. Si riattiverà dopo 24 ore.

**PRECAUZIONI**

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

**NOTE** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

**SPECIFICHE**

TIPO	DESCRIZIONE
L x l x H	60 x 23 x 70 mm
Peso	50 g
Orologio	HH:MM:SS
Formato ora	Formato 12 / 24 ore
Calendario	Giorno / mese-data
Sveglia	Funzione snooze di 5 minuti
Alimentazione	1 batteria di tipo LR44 da 1,5 V

**INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC**

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it), dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Cronometro (modello: SL110) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



**CHRONOMÈTRE Model: SL110**

**MODE D'EMPLOI**

**FR**

**INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi ce chronomètre (SL110) d'Oregon Scientific™. Conservez ce manuel car il contient instructions et des informations qui peuvent vous être utiles.

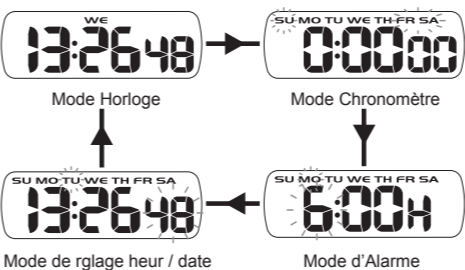
**VUE D'ENSEMBLE DE L'HORLOGE**

**FACE AVANT (FIG. 1)**

- SPLIT / RESET (FRACTURER / REINITIALISER) :** Fracturez / réinitialisez le chronomètre; basculez les options de réglage
- icône du jour de la semaine
- icône AM / PM
- MODE:** Basculez entre les options
- START / STOP (COMMENCE / ARRETE):** Commencez / arrêtez le chronomètre; réglez les valeurs
- ☞: Indique que l'alarme est activée
- Gardeur de bride

**SEQUENCE DE MODE**

Appuyez **MODE** pour naviguer entre les modes:



**MODE HORLOGE**

Appuyez **START / STOP** pour visualiser la date.

**Pour régler l'heure et la date:**

- Naviguez jusqu'au mode de réglage heure / date.
- Appuyez **START / STOP** pour changer les valeurs. Appuyez et maintenez enfoncé pour rapidement parcourir entre les valeurs.
- Appuyez **SPLIT / RESET** pour aller jusqu'au prochain réglage. La séquence des réglages est: réglez les secondes à zéro, minute, heure / mode horaire 12 / 24, date, moi / jours de la semaine.
- Appuyez **MODE** pour retourner au mode horloge

**REMARQUE** Appuyez et maintenez enfoncé **START / STOP** pour parcourir entre les valeurs horaires et entre les modes horaires 12 / 24.

**MODE CHRONOMETRE**

**Pour fonctionner le chronomètre:**

- Naviguez jusqu'au mode chronomètre.
- Appuyez **START / STOP** pour commencer et arrêter le chronomètre.
- Appuyez **SPLIT / RESET** pour réinitialiser le chronomètre quand il est mit sur pause et pour facturer les mesures du chronomètre pendant qu'il est toujours en marche.

**MODE ALARME**

**Pour régler l'alarme:**

- Naviguez jusqu'au mode d'alarme.
- Appuyez **SPLIT / RESET** pour sélectionner entre heure / minute.
- Appuyez **START / STOP** pour progressivement jusqu'aux réglages désirés. A indique le matin et P l'après midi.
- Appuyez **MODE** pour confirmer.

**Pour basculer l'alarme sur ON / OFF:**

- Appuyez **SPLIT / RESET** pour afficher l'heure de l'alarme pendant que vous êtes dans le mode d'horloge.
- Pour mettre l'alarme sur ON / OFF appuyez **START / STOP** pendant que vous maintenez enfoncé **SPLIT / RESET**. Lorsque l'alarme fut activée ☞ indiquera que l'alarme est sur ON.

**Pour couper le son de l'alarme :**

- Appuyez **START / STOP** pour couper la sonnerie pendant 5 minutes.
- OU
- Appuyez **SPLIT / RESET** pour éteindre la sonnerie. Elle se réactivera après 24 heures.

**PRECAUTIONS**

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc...
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut pas être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peut être soumis à modifications sans préavis.

**CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

TYPE	SYGNIFICATION
L x E x H	60 x 23 x 70 mm (2.4 x 0.9 x 2.8 pouces)
Poids	50 g (1.8 onces)
Horloge	HH:MM:SS
Format horaire	Format horaire 12 / 24
Calendrier	Jour / moi-date
Alarme	5 minutes fonction répétition
Alimentation	1 x LR44 1.5V pile

**A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC**

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site [www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr).

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

OU  
par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

**EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Par la présente, Oregon Scientific déclare que Chronomètre Model: SL110 est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



**STOPPUHR Model: SL110**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DE**

**EINLEITUNG**

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für diese Stoppuhr von Oregon Scientific™ entschieden haben. Halten Sie diese Anleitung bitte bereit, da sie Anweisungen und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät enthält.

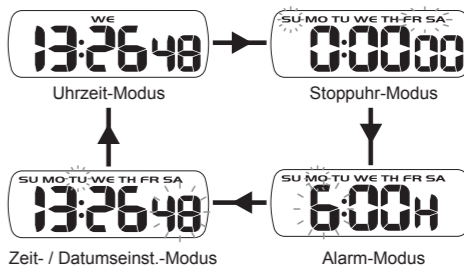
**ÜBERSICHT**

**VORDERANSICHT (FIG. 1)**

- SPLIT / RESET:** Zwischenzeit messen / Stoppuhr zurücksetzen; Zwischen Einstellungsoptionen wechseln
- Tagesymbol
- AM / PM-Symbol
- MODE:** Zwischen Optionen umschalten
- START / STOP:** Stoppuhr starten / beenden; Werte einstellen
- ☞: gibt an, dass der Alarm aktiviert ist
- Gurthalterung

**MODUSABFOLGE**

Drücken Sie auf **MODE**, um zwischen folgenden Modi zu wechseln:



**UHRZEIT-MODUS**

Um das Datum anzuzeigen, drücken Sie auf **START / STOP**.

**So stellen Sie Uhrzeit und Datum ein:**

- Navigieren Sie zum Zeit- / Datumeinstellungs-Modus.
- Drücken Sie auf **START / STOP**, um den Wert einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um rasch durch die Einstellungen zu blättern.
- Drücken Sie auf **SPLIT / RESET**, um zur nächsten Einstellung überzugehen. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Zurücksetzung der Sekunden auf Null, Minute, Stunde / 12- / 24- Stundenmodus, Datum, Monat und Wochentag.
- Drücken Sie auf **MODE**, um zum Uhrzeit-Modus zurückzukehren.

**HINWEIS** Halten Sie **START / STOP** gedrückt, um durch die Stundeneinstellungen und die 12- / 24- Stundenformate zu blättern.

**STOPPUHR-MODUS**

**Bedienung der Stoppuhr:**

- Wechseln Sie zum Stoppuhr-Modus.
- Drücken Sie auf **START / STOP**, um die Stoppuhr zu starten oder zu beenden.
- Drücken Sie auf **SPLIT / RESET**, um die Stoppuhr bei einer Unterbrechung zurückzusetzen und Messungen der Zwischenzeit vorzunehmen, während die Stoppuhr im Hintergrund weiterläuft.

**ALARM**

**So stellen Sie den Alarm ein:**

- Wechseln Sie zum Alarm-Modus.
- Drücken Sie auf **SPLIT / RESET**, um zwischen Stunde / Minute zu wählen.
- Drücken Sie auf **START / STOP**, um vorzublätern und die gewünschte Zeit einzustellen. "A" steht für AM und "P" für PM.
- Drücken Sie auf **MODE**, um zum Uhrzeit-Modus zurückzukehren.

**So schalten Sie den Alarm ein / aus (On / Off):**

- Drücken Sie auf **SPLIT / RESET**, um die Alarmzeit im Uhrzeit-Modus anzuzeigen.

- Um den Alarm ein- / auszuschalten, drücken Sie auf **START / STOP**, während Sie **SPLIT / RESET** gedrückt halten. ☞ wird bei aktiviertem Alarm angezeigt.

**So schalten Sie den Alarm st**

## CRONÓMETRO Modelo: SL110

### MANUAL DE USUARIO

#### ES

##### INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el cronómetro de Oregon Scientific™. Sírvase guardar este manual para disponer de las instrucciones y la información que debería conocer.

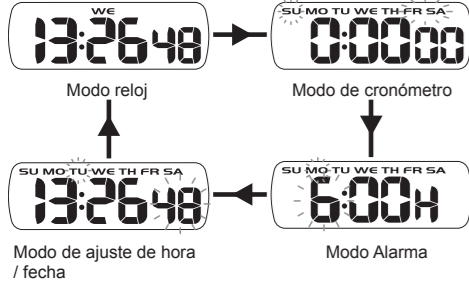
##### RESUMEN DEL RELOJ

###### VISTA FRONTAL (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Distribuir / reiniciar cronómetro; alternar opciones de ajuste
- Ícono de día
- Ícono AM / PM
- MODE:** Alternar entre funciones
- START / STOP:** Iniciar / detener cronómetro; ajustar valores
- : Indica que la alarma está activada.
- Orificio para la correa

##### SECUENCIA DE MODOS

Pulse **MODE** para pasar de un modo a otro:



##### MODO RELOJ

Pulse **START / STOP** para ver la fecha.

###### Para ajustar fecha y hora:

- Acceder al modo de ajuste de hora / fecha.
- Pulse **START / STOP** para ajustar el valor. Pulse y manténgalos pulsados para desplazarse rápidamente por los ajustes.
- Pulse **SPLIT / RESET** para pasar al siguiente ajuste. La secuencia de configuración es: ajustar segundos a cero, minuto, hora, modo de hora 12 / 24h, fecha, mes y día de la semana.
- Pulse **MODE** para volver al Modo Reloj.

**NOTA** Pulse **START / STOP** y manténgalo pulsado para desplazarse por los ajustes de hora y formato 12 / 24h.

##### MODO CRONÓMETRO

###### Para manejar el cronómetro:

- Acceda al modo cronómetro.
- Pulse **START / STOP** para poner en marcha el cronómetro y detenerlo.
- Pulse **SPLIT / RESET** para reiniciar el cronómetro cuando está en pausa, y para distribuir las mediciones de tiempo mientras el cronómetro funciona.

##### ALARMA

###### Para configurar la alarma:

- Acceda al Modo Alarma.
- Pulse **SPLIT / RESET** para elegir hora o minuto.
- Pulse **START / STOP** para subir y configurar la hora deseada. La A indica AM y la P indica PM.
- Pulse **MODE** para volver al Modo Reloj.

###### Para activar / desactivar la alarma:

- Pulse **SPLIT / RESET** para mostrar la hora de la alarma en modo reloj.
- Para encender o apagar la alarma, pulse **START / STOP** mientras pulse **SPLIT / RESET** y lo mantenga pulsado. Una vez activo, indicará que la alarma está activada.

###### Para apagar la alarma:

- Pulse **START / STOP** para silenciarla durante 5 minutos. O bien
- Pulse **SPLIT / RESET** para apagar la alarma. Se reactivará al cabo de 24 horas.

##### PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidará su garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desechaarlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimiento para pilas antes de usarlo por primera vez.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

##### FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 pulgadas)
Peso	50 g
Reloj	HH:MM:SS
horas Formato	12/24 horas Formato
Calendario	Día / mes-fecha
Alarma	Función snooze de 5 minutos
Alimentación	1 x LR44 pilas

##### SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific. Si está en EE.UU. y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp) o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

##### EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Cronómetro (Modelo: SL110) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



## CRONÓMETRO Modelo: SL110

### MANUAL DO USUÁRIO

#### POR

##### INTRODUÇÃO

Agradecemos pela escolha do Cronómetro da Oregon Scientific™. Guarde este manual para referência a instruções e informações necessárias.

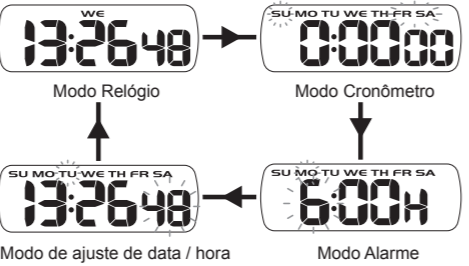
##### VISÃO GERAL DO RELÓGIO

###### VISÃO DIANTEIRA (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Fraciona/reinicia o cronómetro, alterna entre as opções de ajuste
- Ícone de dia
- Ícone de AM / PM
- MODE:** alterna entre as opções
- START / STOP:** inicia / pára o cronómetro; ajusta os valores
- : indica se o alarme está ativado
- Fixador da correia

##### SEQÜÊNCIA DE MODOS

Pressione **MODE** para navegar pelo modos:



##### MODO RELÓGIO

Para exibir a data, pressione **START / STOP**.

###### Para ajustar a hora e data:

- Navegue até o modo de ajuste de hora / data.
- Pressione **START / STOP** para ajustar o valor. Pressione e segure para rolar rapidamente pelos ajustes.
- Pressione **SPLIT / RESET** para ir para o próximo ajuste. A sequência de ajuste é: ajuste de segundos para zero, minuto, hora / modo de 12 / 24 horas, data, mês e dia da semana.
- Pressione **MODE** para retornar ao modo Relógio.

**NOTA** Pressione e segure **START / STOP** para rolar pelos ajustes de hora e formato de 12 / 24 horas.

##### MODO CRONÓMETRO

###### Para operar o cronómetro:

- Navegue até o modo Cronómetro.
- Pressione **START / STOP** para iniciar e parar o temporizador.
- Pressione **SPLIT / RESET** para reiniciar o temporizador quando em pausa e para fracionar as medições de tempo enquanto o temporizador estiver em execução.

##### ALARME

###### Para definir o alarme:

- Navegue até o modo Alarme.
- Pressione **SPLIT / RESET** para selecionar entre hora / minuto.
- Pressione **START / STOP** para rolar para cima e ajustar a hora desejada. A indica AM e P indica PM.
- Pressione **MODE** para retornar ao modo Relógio.

###### Para ativar/desativar o alarme:

- Pressione **SPLIT / RESET** para exibir a hora do alarme no modo Relógio.
- Para ativar/desativar o alarme, pressione **START / STOP** enquanto mantiver pressionado **SPLIT / RESET**. indica que o alarme está ativado (ON).

###### Para silenciar o alarme:

- Pressione **START / STOP** para silenciá-lo por 5 minutos. OU
- Pressione **SPLIT / RESET** para desativar o alarme. O alarme será reativado após 24 horas.

##### PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

**NOTA** As especificações técnicas para este produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

##### ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 in)
Peso	50 g
Relógio	HH:MM:SS
Formato de hora	Formato de 12 / 24 horas
Calendário	Dia/mês-data
Alarme	Função "soneca" de 5 minutos
Alimentação	1 bateria LR44 de 1,5V

##### SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site ([www.oregonscientific.com.br](http://www.oregonscientific.com.br)) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone 11 2182-8608 ou e-mail [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br).

##### CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Cronómetro (Modelo: SL110) está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



## STOPWATCH Model: SL110

### HANDLEIDING

#### NL

##### INTRODUCTIE

Dank u dat u heeft gekozen voor deze Oregon Scientific™ Stopwatch. ewar de handleiding voor instructies en nadere informatie.

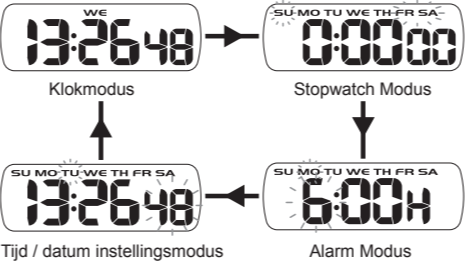
##### KLOK OVERZICHT

###### VOORKANT (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Tussentijd / reset stopwatch; schakel tussen instellingsopties
- Dagicoon
- AM / PM icoon
- MODE:** Schakel tussen opties
- START / STOP:** Start / stop stopwatch; waarden instellen
- : Geeft aan dat het alarm aan staa.
- Koördbinder

##### VOLGORDE MODI

Druk op **MODE** om te schakelen tussen de verschillende modi:



##### KLOKMODUS

Druk op **START / STOP** om de datum te zien.

###### Om tijd en datum in te stellen:

- Ga naar tijd / datum instellingsmodus.
- Druk op **START / STOP** om een waarde in te stellen. Houd ingedrukt om sneller door de instellingen te gaan.
- Druk **SPLIT / RESET** om verder te gaan met de volgende. De volgorde van instellingen is: seconden op nul zetten, minuten, uren / 12 / 24-uurs modus, datum, maand en dag van de week.
- Druk **MODE** om terug te gaan naar de Klokmodus.

**NB** Houd **START / STOP** ingedrukt om door uurinstellingen en 12 / 24-uurs formaat te zoeken.

##### STOPWATCH MODUS

###### Om de stopwatch te bedienen:

- Ga naar stopwatch modus.
- Druk op **START / STOP** om de timer te starten en stoppen.
- Druk **SPLIT / RESET** om de timer te resetten wanneer deze gepauzeerd is en om een tussentijd te meten als hij loopt.

##### ALARM

###### Om het alarm in te stellen:

- Ga naar Alarm modus.
- Druk **SPLIT / RESET** om te kiezen tussen uren / minuten.
- Druk op **START / STOP** om de gewenste waarde te zoeken en in te stellen. A geeft 'am' aan en P geeft 'pm' aan.
- Druk **MODE** om terug te gaan naar de klokmodus.

###### Alarm aan/uit zetten:

- Druk op **SPLIT / RESET** om de alarmtijd weer te geven in klokmodus.
- Om het alarm AAN / UIT te zetten, drukt u tegelijkertijd op **START / STOP** en **SPLIT / RESET**. geeft aan dat het alarm AAN is.

###### Om het alarm uit te zetten:

- Druk **START / STOP** om het alarm 5 minuten uit te zetten. OF
- Druk **SPLIT / RESET** om het alarm uit te zetten. Het zal vervolgens 24 uur later weer afgaan.

##### KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc..
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stoffrijve doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het ongehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vernieuwvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

**NB** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

##### SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 in)
Gewicht	50 g (1,8 oz)
Klok	UU-MM:SS
Uur Formaat	12 / 24-uurs formaat
Kalender	Dag / maand-datum
Alarm	5-minuten snoozefunctie
Stroom	1 x LR44 1.5V batterij

##### OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale foto toestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

For international inquiries, please visit: [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

##### EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Stopwatch (Modelo: SL110) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



## STOPPUR Modell: SL110

### BRUKSANVISNING

#### SWE

##### INTRODUKTION

Tack för ditt val av ett Oregon Scientific™ stoppur. Var snäll och spara denna manual för värdefulla informationer och instruktioner som du bör känna till.

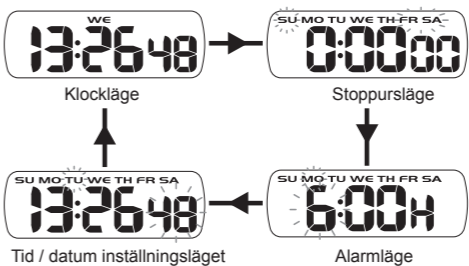
##### KLOCKÖVERSIKT

###### VY FRAMSIDA (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Mellantid / nollställ stoppur; växla inställningar
- Dagikon
- AM / PM-ikon
- MODE:** Växla mellan funktioner
- START / STOP:** Starta / stoppa stoppuret; inställningar
- : Indikerar att alarmet är på
- Hållare för handelsband

##### VISNINGSFÖLJD

Tryck **MODE** för att växla mellan olika alternativ.



##### KLOCKLÄGE

För att se datum tryck **START / STOP**.

###### Att ställa in tid och datum:

- Gå till tid / datum inställningsläget.
- Tryck **START / STOP** för att ställa värdena. Tryck och håll inne för att ändra värdena snabbare.
- Tryck **SPLIT / RESET** för att gå till nästa inställning. Inställningsföljden för klockan är: ställ sekunder till 0, minut, timme / 12 / 24 timmesläge, datum, månad och veckodag.
- Tryck **MODE** för att återgå till Klockläget.

**NOTERING** Tryck och håll inne **START / STOP** för att stega genom timinställningar och 12 / 24 timmesformat.

##### STOPPURSLÄGE

###### Att använda stoppuret:

- Stega till stoppursläge.
- Tryck **START / STOP** för att starta och stoppa timern.
- Tryck **SPLIT / RESET** för att återställa timern när den är pausad och för att få en mellantid när den är igång.

##### ALARMA

###### Att ställa alarmet:

- Stega till alarmläge.
- Tryck **SPLIT / RESET** för att välja mellan timme / minut.
- Tryck **START / STOP** för att stega upp och ställa den önskade tiden. A indikerar am och P indikerar pm.
- Tryck **MODE** för att återgå till Klockläget.

###### För att växla mellan alarm PÅ / AV.

- Tryck **SPLIT / RESET** för att visa alarmtiden i klockläget.
- För att växla alarmet TILL / FRÅN, tryck **START / STOP** och håll samtidigt inne **SPLIT / RESET**. Vid aktivering indikerar att alarmet är TILL.

###### För att stänga av alarmet:

- Tryck **START / STOP** för att stänga av alarmet i 5 minuter.
- ELLER
- Tryck på **SPLIT / RESET** för att stänga av alarmet. Det aktiveras igen efter 24 timmar.

##### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet.
- Övertäck inte ventilationshål med tändingar, gardiner e.d.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Mixra inte med interna komponenter. Detta förverkar garantin.
- Använd endast nya batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Bilder i manualen kan skilja sig från verkligheten.
- Denna produkt skall vid kasserung sorteras som elektroniskskrot.
- Placering av denna produkt på vissa trätyper kan resultera i skador på ytan, för vilka Oregon Scientific ej ansvarar. Konsultera möbeltillverkaren för information.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Släng inte förbrukade batterier som vanligt restavfall. De bör slängas i avsedd behållare på en återvinningsstation.
- Observera att vissa enheter har en plastremsa för att spara batteri. Ta bort plastremsan i batteriluckan innan första användning.

**NOTERING** De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

##### SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 tum)
Vikt	50 g (1,8 oz)
Klocka	TT:MM:SS
Timformat	12 / 24 timmarsformat
Datum	Dag / månad-datum
Alarm	5-minuters snoozefunktion
Ström	1 x LR44 1.5V batteri

##### OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida ([www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se)) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida [www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se) eller [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

##### EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att Stoppur Modell: SL110 överensstämmer med EMC direktivet 89/336/CE. En signerad kopia av "Declaration of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.

